

Elkezdődött a gyógykezelés

## Folyamatosan iktatják a kérvényeket



Fotó: Nagy Tibor

A világvárvány miatt a tavalyra országosan kiutalt kezelési jegyeknek csupán a 40 százaléka, azaz még a fele sem kelt el. A nyugdíjasok egyrészt a fertőzésveszélytől tartva, másrészt a korlátozások miatt mondtak le a gyógykezelésről. Idén a munkaügyi minisztérium költségvetésében a tavalyival azonos összeget különítették el gyógykezelésre, 200 millió lejt, amiből 103.000 jegyet tudnak biztosítani – jelentette be Raluca Turcan

munkaügyi miniszter. Arra voltunk kíváncsiak, hogy ebből mennyi jut Maros megyének, s hogy idén hány kezelési jegyre számíthatnak a nyugdíjasok. Erről Chiorean Manuela, a Maros Megyei Nyugdíjpénztár aligazgatója tájékoztatott.

Mezey Sarolta

(Folytatás a 2. oldalon)

Ne feledje  
**IDEJÉBEN**  
megújítani előfizetését!  
Ha előfizet,  
**BIZTOSAN**  
kézhez kapja  
**FÉLÁRON!**  
Telefon:  
**0742-828-647**

### Ki fordítsa Amanda Gormant?

Markó Béla – Igazán felemelő volt, amikor Joe Biden amerikai elnök beiktatásakor a huszonegy éves Amanda Gorman elmondta The Hill We Climb (A domb, amelyet meg kell másznunk) című költeményét. Amiről szavalt, az volt az igazi Amerika. És hogy ő szavalt éppen, egyszerre volt tiszteletadás a feketéknek, a nőknek, a legfiatalabb nemzedéknek és persze a multikulturalizmusnak is!

3.

### Visszafogottan is derűs

A textilművészet vásárhelyi csapata is kárhóztathatja a sorsot, azért, mert az Ariadné tárlat anyagát idén sem vihették a művek értékéhez, szépségéhez igazán méltó körülmények között a nagyközönség elé. Pedig 2021-ben jubileumát ünnepelheti a népszerű rendezvény.

5.

### Fényporszemek...

Beszélgetés a 65 éves Márton Károly költővel, könyvgyűjtővel

6.



**OPTICA OPTOFARM**  
A látás szakértője

#### Szolgáltatásaink:

- kontaktlencse-felírás és rendelés
- ingyenes szemüvegfelírás komputeres szemvizsgálattal
- mindenik szaküzletünk orvosi szakrendelővel van felszerelve, ahol teljes szemvizsgálatot végzünk, a pácienseinket küldőpapír nélkül fogadjuk
- a gyerekvizsgálatokat speciális fotorefraktométerrel végezzük (kellemetlen pupilatágítás nélkül, távolsági fotózással)
- kötelező éves szemvizsgálatok cégek részére
- korszerű számítógép-vezérlésű japán NIDEK gépekkel bármilyen kerettípusba bedolgozunk plasztik- és üveglencsét egyaránt (gyors, olcsó és precíz munkával)
- szemüvegjavításokat végzünk (keretek forrasztása)
- új amerikai készülék látásjavításra, kancsalságra
- terápiák betegség és sérülés utáni rehabilitációra, memória-, reflexek, mozgás- és tanulászavarok javítására

#### Marosvásárhely:

- ▲ Posta utca 3. sz. Tel: 0265/212-304, 0365/410-555
- ▲ 1918. Dec. 1. sugárút 49. sz. Tel: 0265/263-351, 0365/410-557
- ▲ Rózsák tere 53. sz. Tel: 0265/250-120, 0365/410-559
- ▲ Dózsa György utca 64-68. sz. (a Kaufland udvara). Tel: 0265/265-205
- ▲ Köztársaság tér 5. sz. Tel: 0365/430-939

#### Szászrégen:

- ▲ Iskola utca 11. sz. Tel: 0265/512-042, 0365/410-558

#### Szováta:

- ▲ Fő út 196. sz. Tel: 0265/577-282, 0742-100-323

## Újabb óvintézkedések várhatók A fertőzöttek száma elérte a 4 ezreléket

A prefektúra által kiadott közlemény szerint Marosvásárhelyen a fertőzési arány elérte a 4 ezreléket, így a város bekerült az ún. piros zónába. Ennek ellenére, Mara Togănel prefektus közleménye szerint, a hétvégén még nem lépnek életbe a piros övezetben levő településekre vonatkozó szigorító intézkedések.

A megyei katasztrófavédelmi felügyelőség szombaton ülésezik és dönt arról, hogy a jövő hét elejétől milyen óvintézkedéseket, szigorításokat alkalmaznak a megyeszékhelyen.

A négy ezreléket meghaladó fertőzési arány esetén a kijárási tilalom hétvégén 20 órától érvényes. A kereskedelmi és szolgáltatóegységek hétvégeken 18 óráig bezárnak, a gyógyszertárak, benzinkutak, futárszolgálatok, valamint a 9 ülőhelynél többel rendelkező járműveket közlekedtető szállítók, a 2,4 tonnánál nagyobb tehersúlyú teherszállítók

kivételével, az említettek esetén is az egészségvédelmi szabályok kötelező betartásával. Továbbá felfüggesztik a zárt terekben a sport- és fitnessztervékenységeket.

A Maros Megyei Katasztrófavédelmi Felügyelőség erre vonatkozó határozattervezetét április 10-én, szombaton tízi napirendre a bizottság, és a 348/2021-es kormányrendelettel utólag módosított és kiegészített 293/2021-es kormányhatározat alapján 14 napig alkalmazzák. Ennek lejártával a bizottság újra elemzi a helyzetet, és dönt az óvintézkedések megszüntetéséről vagy meghosszabbításáról. Mint ismeretes, az említett kormányrendelet alapján a megyei közegészségügyi igazgatóság (DSP) településenként naponta elemzi a fertőzések számát, és 24 órával az intézkedéshozatal előtt a megyei bizottság elé terjeszti, amelynek 48 órán belül kell döntenie a megfelelő óvintézkedések bevezetéséről – áll a prefektúrának a Népszághoz elküldött közleményében. (v.gy.)


ÁPRILIS

**10., szombat**  
A Nap kel  
6 óra 46 perckor,  
lenyugszik  
20 óra 3 perckor.  
Az év 100. napja,  
hátravan 265 nap.

**IDŐJÁRÁS**

Többnyire napos idő

Hőmérséklet:  
max. 12 °C  
min. -3 °C



### \*Isten éltesse!

Ma ZSOLT, holnap LEÓ és SZANISZLÓ napja.  
**LEÓ:** az eredetileg Leonnak becézett összes görög névből önállósult a rómaiaknál. Jelentése: oroszlán. Női alakja a Leona.



### VALUTAÁRFOLYAM

BNR – 2021. április 9.

1 EUR	4,9212
1 USD	4,1382
100 HUF	1,3732
1 g ARANY	232,3306

## A magyar költészet napja az Erdély TV-ben

A magyar költészet napja és József Attila születésének évfordulója alkalmából az Erdélyi Magyar Televízió vasárnap 13.30-kor kezdődő **Üzenet szeretettel** műsorában Szabó Enikőt, a Csíki Játékszín színművészt látják vendégül, de jó zenéből, friss dalokból sem lesz hiány, hiszen nemrég jelent meg Keresztes Ildikó Együtt jó című szerzeménye, amelyet maga az énekesnő ajánl a nézők figyelmébe. A 17 órától kezdődő **Pszichotrillákban** igazi tavaszi, mosolygós témával jelentkezik Badics Petra és dr. Kádár Annamária, hiszen a család bohócairól vitáznak, és természetesen az is kiderül, hogy mi rejlik e szerep kör mögött. Balázs Attila, a délután fél 6-kor kezdődő **Hitélet** műsorvezetője igen érdekes párhuzamot von a Passió története és az emberiség jelenlegi helyzete között. Vendége Gede Csongor, a Kolozsmonostori Református Egyházközség lelkipásztora, aki jelenleg is karanténban tölti napjait. Este 8-tól az Erdély TV legújabb magazinműsora, a **Mesterfogás** követhető, amelyben ezúttal Bocsárdi László Jászai Mari-díjas rendező révén kaphatnak betekintést a szakma kulisszáiba a nézők. Kellemes tévénézést!

## Folyamatosan iktatják a kérvényeket

(Folytatás az 1. oldalról)

– Ahogy elfogadták a költségvetést, az első körben ki is osztottuk a gyógykezelési jegyeket azokba a kezelőközponttal rendelkező szállodákba, amelyek a munkaügyi minisztérium tulajdonában vannak. A szív- és érrendszeri betegségekben szenvedők Buziásra, Kovásznára, az emésztési panaszokkal küszködők Olănești-re, a reumatikus betegségekben szenvedők Amarára, Bizusára, Május 1-re, Moneasára, Algyógyra és Pucioasára utazhattak. Minden évben az első két széria a munkaügyi minisztérium saját szállodáiban kezdi el a kezelést. A következők már a többi kezelőbázisban, ugyanis addigra aláírják a szolgáltatói szerződéseket a kezelőbázisokat üzemeltetőkkel. Az első két szériára mindössze 135 jegyet biztosítottunk, keveset, de jó, hogy beindult a gyógykezelés – fogalmazott az aligazgató, aki hozzátette, egyelőre a nyugdíjasok is „óvatosak”, nem kérik tömegesen a gyógykezelési jegyeket, lévén, hogy még minden bizonytalan, nem lehet tudni, hogy biztonságos-e elutazni.

Tavaly Maros megyében összesen 5000 kezelési jegyet osztottak ki, idén ennél kevesebbre számítanak. Tavaly ilyenkor több 2000 kérvényt iktattak már, idén csak ennek felét, 1064-et.

– Arra számítunk, hogy azok a nyugdíjasok, akik megkapták a koronavírus elleni oltást, kérni fogják a kezelési jegyeket, bátrabban utaznak el. A kérvényeket folyamatosan iktatjuk, azokat is, amelyekben csak öszre vagy év végére igénylik a gyógykezelést. Az eddig benyújtottakban a nyári időszakot jelölték meg, s a legtöbb nyugdíjas Szovátára szeretne utazni. Azt tanácsolom, nyújtsák be a kérvényeket, s a lehetőségek függvényében kiutaljuk a jegyeket – mondta Chiorean Manuela.

Az igényléseket e-mailben is el lehet küldeni, ehhez le kell fényképezni vagy be kell szkennelni az aláírt kérvényt és a személyi igazolványt. Az e-mail cím: [cjpmures@cjpmures.ro](mailto:cjpmures@cjpmures.ro). Amikor a jogosultak kiváltják a jegyeket, az eredeti iratokat kell felmutatni, és mellékelni kell az orvosi ajánlást is.



Fotó: Nagy Tibor

## Adatfrissítési kampányba kezd az Eurotrans Alapítvány

**Amennyiben a magyar állampolgársággal rendelkező romániai magyarok aktuális személyi adataikkal szerepelnek a magyarországi választási névjegyzékben, és regisztrálnak a választásokra, ők is részt vehetnek a 2022-es választásokon. Az RMDSZ és az Eurotrans Alapítvány segít az adatfrissítésben és a választási regisztrációban.**

A választásokon azok a magyar állampolgárok vehetnek részt, akik a magyar állam nyilvántartásában aktuális személyi adatokkal szerepelnek. Amennyiben az állampolgárság megszerzése óta a szavazó házasságot kötött, gyermeke született, elvált, nevet változtatott, változott a lakcíme, elhalálozás történt a családban, vagy bármilyen más okból kifolyólag módosultak az adatai, az Eurotrans Alapítvány segítségével kérvényezheti a változások névjegyzékbe vételét, ezt követően pedig a választásokra történő regisztrációt is.

A központi Eurotrans iroda tájékoztatást nyújt az érdeklődőknek a 0800-420-111-es telefonszámon és az [info@eurotransalapitvany.ro](mailto:info@eurotransalapitvany.ro) e-mail-címen. Adatfrissítéssel kapcsolatos ügyintézésre csak az RMDSZ és az Eurotrans Alapítvány területi irodáiban, illetve az alapítvány által szervezett kiszállásokon van lehetőség.

2021 első negyedében, január–március során az alapítvány mintegy 247 kiszállást és 52 konzuli napot szervezett, emelte ki

Nagy Zoltán. Az Eurotrans Alapítvány elnöke hozzátette: a következő időszak kiszállásairól és kiszervezett konzuli napjairól friss információk az alapítvány honlapján és Facebook-oldalán olvashatók.

Nagy Zoltán elmondta, azért, hogy élünk a szavazati jogunkkal, kifejezhetjük nemzeti hovatartozásunkat. „Bár egy országhatár választ el bennünket nemzeti közösségünkétől, vállalnunk kell identitásunkat, vállalnunk kell magyarságunkat” – hangsúlyozta. „Magyar állampolgárként kötelességünk jelezni személyi adataink változását a magyar államnak. Az adatfrissítést követően aktualizáljuk a választási regisztrációnkat a

Nemzeti Választási Irodánál” – nyomatékosított az alapítvány elnöke. Az anyakönyvezés és a választási regisztráció mellett az Eurotrans Alapítvány ingyenesen segít az ügyintézésben a személyi igazolvány, a magyar útlevél vagy a családtámogatások igénylése esetén is. A kisgyermekes családok számára továbbra is elérhető az anyasági támogatás és a Babakötvény. Az anyasági támogatás a baba születését követő hat hónapon belül igényelhető, ennek keretében gyermekenként egyszeri 64.125 forint (kb. 850 lej), ikertestvérek esetén gyermekenként 85.500 forint (kb. 1100 lej) juttatásban részesülhetnek.

Az Eurotrans Alapítvány munkatársai ingyenesen segítenek az iratcsomó összeállításában, a kérelmek kitöltéséig. A területi irodákban dolgozók meghatározott program szerint, előre meghirdetett helyszíneken végzik munkájukat, amiről előzetesen értesítik az adott települések lakosságát.

További információkat az alapítvány honlapján olvashatnak: [eurotransalapitvany.ro](http://eurotransalapitvany.ro) (RMDSZ-tájékoztató)



Forrás: RMDSZ

## NÉPÚJSÁG

ÖNÁLLÓ  
MAROS MEGYEI NAPILAP  
Kiadja az IMPRESS KFT.  
FŐSZERKESZTŐ:  
Karácsonyi Zsigmond  
LAPSZERKESZTŐK:  
Antalfi Imola  
Benedek István

**MUNKATÁRSÁK:** Antalfi Imola, Bodolai Gyöngyi, Farczádi Attila, Menyhárt Borbála, Mezey Sarolta, Mózes Edith, Kaáli Nagy Botond, Nagy Miklós Kund, Nagy Székely Ildikó, Nagy Tibor (fotó), Szer Pálósy Pirokska, Vajda György. **KORREKTÚRA:** Horváth Éva, Kiss Éva.  
**TÖRDELÉS:** Makkai Katalin, Makkai Melánia, Vajda Gyöngyi.  
**FŐKÖNYVELŐ:** Nagy Melinda. **REKLÁMMENEDZSER:** Borbély Ernő – e-mail: [reklam@e-nepujasg.ro](mailto:reklam@e-nepujasg.ro), tel. 0742-828-647.  
**REKLÁM-LAPTERJESZTÉS:** Madaras Éva Adrienn, tel/fax: 00-40-(0)265-268-854. **APRÓHIRDETÉS:** Petres Emilia.  
**SZERKESZTŐSÉG:** 540015 Marosvásárhely, Dózsa György út 9. szám, II. emelet. **Internet:** [www.e-nepujasg.ro](http://www.e-nepujasg.ro) **E-mail:** [nepujasg@e-nepujasg.ro](mailto:nepujasg@e-nepujasg.ro)  
**Telefon:** titkárság: 0265/266-780 és tel/fax: 0265/266-270, közönségszolgálat: 0365/410-440, 0265/266-780. **Nyomda:** Palatino.  
A szerkesztőség véleménye nem feltétlenül azonos a szerzők véleményével.  
**Előfizetés a postahivatalokban, postásoknál és a szerkesztőségben,** tel.: 0742-828-647.  
**Hirdetési irodánk nyitvatartási rendje:** hétfő, kedd, szerda, csütörtök: 9-15 óra, péntek: 9-14 óra között, szombat vasárnap: zárva.



642357800069  
ISSN 1220-3475 (print)  
ISSN 1584-3238 (online)



# Művésza

NÉPÚJSÁG-MELLÉKLET

SZERKESZTETTE:  
NAGY MIKLÓS KUND

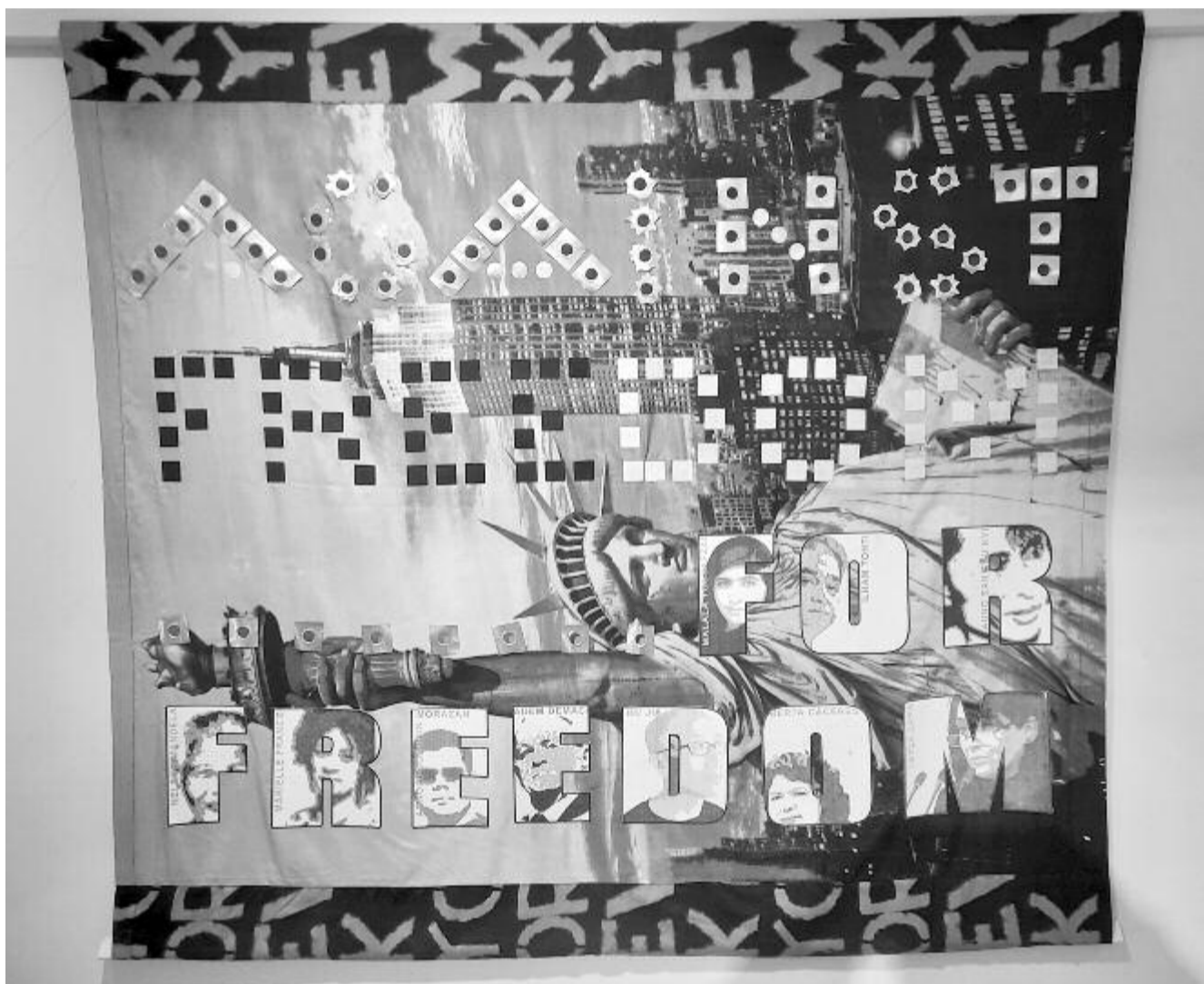
1481. sz., 2021. április 10.

Markó Béla

## Mire való az irodalom?

Ugye nem gondoljátok, hogy nem lehetek Anna Karenina? Ugye nem gondoljátok, hogy nem lehetek Bovaryné? Ugye nem gondoljátok, hogy nem lehetek fekete polgárjogi harcos? Ugye nem gondoljátok, hogy nem lehetek huszonhat éves fiatalember, aki szétnéz a fehéregyházi sikon, és rémülten látja a közeledő kozák lovasokat, miközben Bem tábornok egyre távolodik? Ugye nem gondoljátok, hogy nem lehetek a saját apám? Vagy anyám? Vagy gyermekem? Ugye nem gondoljátok, hogy nem lehetek magyar? Nő? Férfi? Ember? Ugye nem gondoljátok, hogy nem lehetek román, szlovák, szerb, ukrán, akármí? Ugye nem gondoljátok, hogy majdnem hetvenévesen nem lehetek elégedetlen, vagyis újabb tettekre kész? Ugye nem gondoljátok, hogy nem lehetek ez is, az is? Hol ez, hol az? Például cigány? Zsidó? Keresztény? Nem ugyanott születünk, de ugye azért még értjük egymást? Ugye nem gondoljátok, hogy nem lehet belőletek is bármikor egy majdnem hetvenéves költő? Ugye nem gondoljátok, hogy nem lehetek Tamás bátya, Esmeralda, Harry Potter, sőt, akár Néró is egy rövid időre? Ugye nem gondoljátok, hogy nem lehetek Raszkolnyikov? Ugye nem gondoljátok, hogy nem lehetek egyik pillanatban Akhilleusz és szinte ugyanakkor Hektor? Ugye nem gondoljátok, hogy nem lehetek Odüsszeusz? Ugye nem gondoljátok, hogy nem erről szól az irodalom?

(Jelen szöveg megírása után jött a hír: a katalán fordítót is visszaléptették Gorman verseinek fordításától. A szerk. Fotó: bbc.com)



Puskai Sarolta: ...for Freedom

## Ki fordítsa Amanda Gormant?

Markó Béla – Igazán felemelő volt, amikor Joe Biden amerikai elnök beiktatásakor a huszonegy éves Amanda Gorman elmondta *The Hill We Climb* (A domb, amelyet meg kell másznunk) című költeményét. Amiről szavalt, az volt az igazi Amerika. És hogy ő szavalt éppen, egyszerre volt tiszteletadás a feketéknek, a nőknek, a legfiatalabb nemzedéknek és persze a multikulturalizmusnak is! Micsoda titalalát, gondoltam, néhány percbe ilyen hitelesen ennyi mindent belesűríteni. Így gondolom utólag is. De bevallom, Amanda Gorman verseinek holland utóéletéről olvasva a híradásokat, némi ürmöm is vegyült az örömbé.



Zoe Vida Porumb: Szármalás

Ugyanis, miután egy holland kiadó felkérte erre, a joggal kapóssá lett fiatal szerző maga választotta ki verseskötvének tolmácsolására a nála valamivel idősebb, huszonkilenc éves, Nemzetközi Booker-díjas Marieke Lucas Rijneveldet, aki rögtön el is vállalta a feladatot. Eddig minden szép, minden jó. Aztán a holland fordító visszalépett. Ugyanis egy Janice Deul nevű újságíró és emberjogi aktivista tiltakozó cikket közölt, hogy a kiadó miért nem keresett olyan fordítót, aki spoken-word művész, fekete és nő, akárcsak Amanda Gorman. „(...) elszalasztott esély volt Marieke Luca Rijneveldet választani erre a feladatra. Ő fehér, nonbináris, és nincs tapasztalata ezen a téren (...)” – írta. (A gyengébbek kedvéért: nonbináris, aki valamilyen okból nem sorolja magát sem a nők, sem a férfiak közé.) Ahogy ilyenkor lenni szokott, Janice Daul véleményéhez gyorsan csatlakoztak mások is, és a fordító visszaadta a megbízatást, a kiadó pedig tovább próbálkozik.

Fél életemet azzal töltöttem, hogy itthon és külföldön a pozitív diszkrimináció fontosságát magyaráztam, miszerint a többséggel szemben a kisebbségnek mindig biztosítani kell az esélyegyenlőséget. Ebbe beleértődik az arányos képviselet, és az is, hogy ne mások akarják megmondani, mi fáj nekünk, vagy mi lenne számunkra a jó megoldás. Hányan és hányan megsértődtek, romániai és magyarországi politikusok egyaránt, ha udvariasan értécsükre adtam, hogy mi jobban tudjuk, mi a bajunk. Így van ez mindenféle kisebbséggel. Amerikában sem a fehéreknek

kell megmondaniuk, mit akarnak a feketék. Legyen szó Amanda Gormanról vagy bárki másról! Így erkölcsös, így demokratikus. Ez az egyetlen helyes politikai megközelítése többség és kisebbség viszonyának, amibe természetesen az is beletartozik, hogy mindez hosszú távon nemcsak a kisebbségnek, hanem a többségnek is hasznos. Csakhogy ez politika! Ez a politika! Ebben tökéletesen egyetértünk valószínűleg Janice Deullal is.

És az irodalom? Hát az valami más. Aki azt az ostobaságot kitalálta, hogy Amanda Gorman kizárólag egy másik Amanda Gorman fordíthatja, annak fogalma sincs az irodalomról. Fogalma sincs arról, hogy a világ legnagyobb szerűbb dolga éppen az, amikor például egy hozzám hasonló, fehér, nem éppen fiatal (hogy ne mondjam: élemedett korú) férfi át tudja élni, sőt, esetleg hitelesen tolmácsolni képes, amit egy Amanda Gormanhoz hasonló egészen ifjú, fekete lány érez. Vagy fordítva. Képtelenség? Dehogy! Ismétlem, ez az irodalom. Aki engem attól a jogomtól meg akar fosztani, hogy átérezzem egy másik kontines, másik nyelv, másik kultúra bármely remekművét, annak lehetnek alapos társadalompolitikai, ember- és kisebbségjogi ismeretei, de fogalma sincs az irodalomról. Sőt, legyünk őszinték: az igazi szolidaritásra is botfülű minden bizonynyal. És botfülű talán arra a toleranciára, amelyért sejtésem szerint nagy-nagy vehemenciával küzd éjjel-nappal.

Ha már versekről van szó, írtam dühömben én is egy versféleséget. Lehet, hogy vers, lehet, hogy csak féleség. Nem biztos, hogy akkor kell verset írni, amikor dühösesek vagyunk. Ki tudja.

(Látó-blog, 2021. március 15.)

## Április 11. – a magyar költészet napja

Kenéz Ferenc

### Vers és környéke (kibeszélő-s/zó)

Kapálóztak. Ütöttek, rúgtak, vágta. Mert hogy közel akartam férközni hozzájuk. Volt, amelyikre ráüvöltöttem. Volt, amelyikhez eleve bonckés-sel közeledtem. Volt olyan, amelyiket elvittem kirándulni, tőle teljesen idegen tájakra, hátha az élmény megnyitja a lelkét. Volt olyan is, amelyiknek mutogattam magam, hogy felingereljem s így bírjam szóra. Volt, amelyiknek villáskulccsal, lakatosszerszámmal vertem szét a fejét, nyílj ki, nyílj ki, mondtam. És elalélt, de nem mondott egy szót sem. Volt, amelyikből apránként, gondosan, rendre szedtem ki a belső szerveket, szívet, májat, tüdőt, csak hogy megtudjam, rejlik-e benne olyasvalami, amiről én eddig nem tudtam. Volt, amelyiket jégre vittem, eleve becsaptam, hisz azt mondogattam neki, gyere csak bátran, gyere, mutasd meg magad, semmit sem akarok tőled, miközben tudtam, dehogynem akarok, a lelked akarom, azt add ki nekem, suttogtam magamban. Volt, amelyiknek csak a testéhez s volt, amelyiknek csak a szelleméhez kerültem közel. De volt, amelyikkel csak a kabátját sikerült levétnem. Volt, amelyikkel semmire sem mentem. Nem hagyta magát megmutatni. „Majd máskor, csak neked!” – suttogta. És volt olyan is, amelyiket talán örökre elvadítottam magamtól. Egyik-másik állt, állt még egy kicsit, szégyenlősen, a költészet ablakkeretében, majd összecsapta előttem a függönyt. Pedig hát enyéim voltak valamennyien. Csak versek voltak, versek voltak szegények.



Hunyadi Mária: Múltidéző



Darvay Tünde festménye

Nagy Attila

### A vers a fényre araszol

Székely János sűgja

Írom a verset: hallgatok.  
Álomban, némán ballagok.  
Este van, ég a sarki fény.  
Ödöng előttem – alki, vén.

János úr sűgja: ne siess!  
A sor, ha késik, csak kiles  
Magának. Nem hagy el soha  
A vers, az édes mostoha.

Álomban, némán ballagok.  
Bimbóik ontják parlagok:  
Csukódik, nyílik benn a sor –  
A vers a fényre araszol...

### Alig néhányan

KAF verssorára

Kihalt nézőtér lesz a szó  
Alig néhányan üljük körül  
Zúdulnak senkik hátunk mögül  
Esz ver s némán hull a hó

Egymásra bambán bámulunk  
Ha értenék is mindhiába  
S ha lenne is ki bírja állja  
Legyűrve némán fásulunk

Ha csillagképek távolodnak  
Magányunk fel ki oldaná  
Egyetlen Szó kimondaná –  
Kihült mondatok áporodnak

Érintés omlik hangtalan  
S egymást oltja ki sok sikoly  
Károli és a Csepp-Vizsoly  
Kihalt nézőtér parttalan

Szép, színes, szomorú és személyes *A kék bálna éneke*. \* Alliteráció ugyan nem jellemző a kötetre, csak a recenzió első mondata kerelkedett véletlenül ilyenre, de nyelvi, költői, formai játékoság, nagyszerű rímpárok bőkezűen színezik Nagy Attila tizenharmadik kötetének verseit. Ekképpen a derű, az életkedv is megcsillan ebben a Schuberti muzsikát idéző, „fényre araszoló”, halk szavú verseskötnyben. Az elmagányosodás, az elmúlás, a nosztalgia, a rezignált hangvétel uralja a nyitót, majd a végén visszajára fordul a bálnaének ölelte hatvanegy költemény egészét. „Halotti beszéd mára már a vers”. Jobban illenék ide a kérdőjel? A költő úgy érzi, hanyatló korunkat az állító mondatváltozat jellemzi inkább. Napjaink nyomasztó életérzései a kellesténél korábban indítják el bennünk az öregedés, az egyedüllét, az elidegenedés, a végleges távozás gondolatsorát. Lehet, hogy kikopik életünkéből a líra? „Elmaradnak a versek”?

Böloni Domokos

## Kék ének nemlét és magány ellen

Nem! „Mélyül a nyelv odabenn.” És „megszédít a vers, de balzsam is”. Feleleveníthetjük általa szeretteink alakját, varázsos egyéniségét, az együtt töltött éveket, a közös élményeket, letűnt gyermek- és ifjúkorunkat. A verssel eláraszthat újra a szeretet, megőrizhető a szerelem, bekövetkezhet a lelki megtisztulás. Körbevehetnek a néhai barátok, mesterek, példaképek. Megidézhetőek szellemi nagy korok, kivételes művészi teljesítmények, meghatározó olvasmányok. Ugye, így már nem is oly sekély a mai valóság?! Nagy Attila új könyvében mindez megvan. Gyakran a szerzőben felsejlő költői sorokra, félsorokra épül rá a költemény, dalszerűen vagy elégikusan, zsoltszerűen vagy ritmikusan. És árad a zene felemelől, bánatosan, vígan is, ha éppen úgy adódik. Megszólaltatnak a kedvencek, Füst Milán, Jékely, Székely János, Rilke, Olosz Lajos, a korán elhunyt pályatársak, Szöcs Kálmán, Vásár-

helyi Géza, Mánya Zita. Ismét hallatja szavát a kert, a természet.

Az olvasó külön honorálja, hogy újra felröppennek a sziporkázó Csillagközi pillanatok, azok a játékos emlékfoszlányok, amelyek kimaradtak az öt éve kiadott népszerű *Csillagköz* kötetből. A könyv végére pedig még maradt egy csúcs: az Ady-szagató, Nagy Attila ihletett főhajtása a halhatatlan zseni előtt. Örülhet a költő, hogy szerkesztőként ezt a kiadványát is Kovács András Ferenc vette gondozásba. Az ilyen gondolatébresztő, termékeny, közös munka mindig serkentő a továbbiakra. Mert folytatás biztos lesz, és úgy vélem, hogy szintén a Lector Kiadónál, amely most is tetszetős kivitelezésű, hangulatos borítóval ajándékozta meg közönségét. Darvay Tünde alkotása igazi tálalást a fedőlapon. (N.M.K.)

\*Nagy Attila: *A kék bálna éneke*, Lector Kiadó, Marosvásárhely, 2020

## Meztélláb a hűvös porban

A hajnalt csak legénykoromban szerettem meg, amikor már volt leányka, aki megtárukozott.

Az est a vacsoracsillaghoz pusszantva uralta a befejeződött napot. Ha lett hold, akkor jó. Ha nem, akkor holdvilág nélkül még jobban szeretkezhettünk.

Némileg zavart a drága állatok erős metabolizmusa. Bűzfrontok tologatták egymást a borzalom felé.

Akkor jöttünk rá, hogy cserélni is lehet.

De korábban, míg még kisebb is lehettem, nem tudhattam szerelmeskedni. Estigre s kürtigre érkezett a csorda, pocsolyából csomolyogva mindenem porszínűvé vált, a leánykák az átellenben magasodó Kakasmart fehéreperfáiról vihorászva lohasztották nyüszkölődő férfiasságunkat, főleg az a magasra nőtt fehérgólya lány, aki folyton a nevemet kiáltotta: Józsi, Józsi.

Pedig nem is úgy hívnak. Csak Mózsi, Mózsi.

Meg szoktuk rakni, aki kétségbe vonja.

Na, mondom, mert csak ezt akarom, jön a csorda, elől a tüttürüttő Fataró Nyéló, aztán a mindenfélék, de ha tudnád, milyen rend szerint haladnak a marhák, te sem lennél az.

Valahol a nyuguttába, ahol csak a mi teheink érdekelnek, beléáll a lábujjaim közé a rezgenya.

A melegtől a hidegbe bőröm felborzong, mint a szerelemben az érdekelt szervek.

Hajóként suvasztom előre felé a lábam, holland papucs, tele élvezettel.

A por most a legüdvösebb, átjárja bokám, sarkam, talpam, lábfejem, lábujjaim, aztán megállapodik egy különleges helyen, amely nem az én testem része.

Vár rám a bombák hűvöse.

Ekkor vagyunk igazán boldogok.

Beforgatom ezt a puhát.

Mindenébe ömlök bele.

Liza, Liza, Liza, Liza.

Atyaúrsten.



## Ariadné XXV.

## Visszafogottan is derűs



Angela Semenescu: Álomfejtők. Sámánok

## Nagy Miklós Kund

A textilművészek marosvásárhelyi országos kiállítása huszonötödik évfordulójára juttatja eszünkbe Ariadné ősi mítoszát, a kitartó és ötletes kréai királylány aranyfonalas-gombolyagos leleményét, de immár második esztendeje azt is, hogy Minósz és Pasziphaé világszép lánya mégsem volt a sors kegyeltje. Szerelme, a Minotauruszt legyőző Thészeusz végül is magára hagyta. A textilművészet vásárhelyi csapata is kárhóztathatja a sorsot, azért, mert az Ariadné tárlat anyagát idén sem vihették a művek értékéhez, szépségéhez igazán méltó körülmények között a nagyközönség elé. Pedig 2021-ben jubileumát ünnepelheti a népszerű rendezvény. A Képzőművészek Szövetségének helyi fiókjá 25. alkalommal hirdette meg pályázatát, sokan be is neveztek a kiállításra, de akárcsak tavaly, a járvány ezúttal is közbeszólt. Elmaradt az ünnepélyes megnyitó s az előző évi nyertesek díjazása is, a tárlat a pandémia elleni védekezés szabályai szerint csak korlátozott számban látogatható. Nagy kár, a kiállítók sokkal nagyobb figyelmet, elismerést érdemelnének, mint amekkora jelenleg lehetséges. És nagyszerű vizuális élménytől esnek el azok a mű-

vészetkedvelők, akik nem nézhetik meg a mintegy száz felsorakoztatott textíliát. A helybeli, illetve kolozsvári, temesvári, bukaresti, nagyvárad, jászvásári, csíkszeredai, székelyudvarhelyi, sepsiszentgyörgyi, szucsávi, vajdahunyadi textilművészek túltették magukat a múlt évi „látogatás nélküli” megoldáson, és annál nagyobb lelkesedéssel készültek az idei seregszemlére, amelyről már azt várták, újra hangos, népes lesz az Art Nouveau Galéria, ismét a helyszínen fogadhatják a közönség gratulációját. Sajnos nem így lett, csak remélhetjük, hogy a kényszerhelyzet nem töri meg az Ariadné rendezvények eddigi folyamatos sorát. Kevés ilyen kezdeményezés van országszerte, amely negyedszázadon át ennyire következetesen és színvonalasan tudott felszínen maradni, és évről évre elnyerni a szakma és a tárlatlátogatók elismerését. Ha csak a szervezőkön, illetve az alkotókon múlik, továbbra is így lesz. A főszervező kurátor, Nagy Dalma és számos fáradhatatlan segítőtársa valóban csapatként működik, lelkesíteni, ösztönözni is képesek a potenciális kiállítókat. De nagyon reméljük, hogy jövőre nem kell covidos megszorításokba ütközniük.

Nyomott, rezignált a közhangulat, az alkotók sem vonhatják ki magukat ez alól. De dolgoznak, derűvel, bizakodással, szépséggel próbálnak szembeszállni a járvánnyal, színt, optimizmust vinni az életünkbe. A kiállítás is ezt tükrözi. Láthatunk olyan textíliákat, amelyek éppen a koronavírus, a világjárvány ih-



Csiky Szabó Ágnes: ...et altera pars?

letett, de a szépre, jóra, lelki megnyilvánulásokra érzékeny művésznők idén is elsősorban ez utóbbi vonalon alkottak maradandót. Tradíció és újítás, hagyományörzés és kísérletezés, elmélyült eszmeiség és ötletekben tobzódó dekorativitás egyaránt fellelhető a bemutatott anyagban. Nagyméretű kárpitok és minitextilek biztosítják a tárlat változatos-

ságát, népi gyökerű és a modern technika, a digitális világ inspirálta munkák teremtenek vizuális és gondolati egyensúlyt, sokféle anyag és eljárás szerez meglepetést a nézőknek. A nemzedéki megosztás is figyelemre méltó. A jól ismert nevek és alkotói stílusok mellé olyan fiatalok is felzárkóznak, akik talán egyidősek a jubiláló kiállítással. Színeiben, formáiban is tetszetős, visszafogottan is vidám, eleven, mozgalmas és nőiesen kifinomult, sokarcú ez a jó érzékkel megrendezett, üde kiállítás. Ma már természetes, hogy egyazon címbe kerülhet a hashtag és a staférun, egymás mellé a reneszánsz harmónia és az ősi sámánerő, egyazon térbe a Székelyföld, illetve az Észak nosztalgiája, a paraszti csipkedész és a másság védelmének nyugati típusú, offenzív reklámvilága. Élénkek, de nem hivalkodók a színek, izlésesek, harmonikusak a tónustársítások, ha elsőbbséget keresünk a kloritban, akkor az idén talán a kéket kell megneveznünk. Előretört a metaforikus összevonás, a szellemes szóferdítés, a szokatlan szóösszetétel, az angol, latin szóhasználat a címadásban. Van tehát új a nap alatt. Csak így tovább a fél évszázad felé!



Török Bíró Erzsébet: Üzenet



Sajgó Ilona: Jégfüggöny



Nagy Dalma: Észak nosztalgiája



Orbán Anna-Mária: Kéközön



Máltán elsőrendű az oktatás és az idősek védelme

## A lakosság 42 százaléka legalább egy adag oltást kapott

**Rohamosan javul a vírushelyzet az alig félmillió európai szigetországban, ahol a lakosság 42 százaléka legalább egy adag oltást kapott a Covid ellen. A hónap végén az összes bolt szabadon működhet. Jövő héten nyitnak az oktatási intézmények.**

Chris Fearne egészségügyi miniszter azonban ennél is jobb adatról számolt be: mint elmondta, a lakosság közel 42 százaléka már legalább az első oltást megkapta. A miniszter közlése szerint a 80 év felettiek 95 százalékát beoltották, a 70 felettiek 86 százaléka kapta meg a vakcinát, a 60 felettieknél pedig 78 százalék ez az arány. A tanárok 86 százalékát oltották már be.

### Négyfajta vakcina importjára adtak engedélyt

A földközi-tengeri kis állam négyfajta vakcina importjára adott engedélyt, így a máltaiak a Pfizer, a Moderna vagy az AstraZeneca oltóanyagát kapták eddig (a Janssenből április 19-re ígéri az első szállítást a gyártó Johnson & Johnson). Mivel azonban az AstraZeneca vakcinája, Európa többi államához hasonlóan, Máltán is sok bizonytalanságot váltott ki, dacára annak, hogy itt nem adóztak vérrögproblémák, a kormány hamarosan külön dönt majd a használatáról. Hangsúlyozták azonban, hogy a vírus ellen hatékony, bizonyított vakcináról van szó.

### Máltán március közepén tetőzött a járvány

Máltán év eleje óta március 16-án tetőzött a járvány. Akkor 313 új fertőzöttet jelentettek, azóta folyamatosan csökken ez az adat. A Reuters szerint mostanában 50 körül van a napi új fertőzöttek száma. Az országban a vírusnak eddig összesen 400 halálos áldozata volt, eddig több mint 29 ezren fertőződtek meg.

### Fél-lockdown van érvényben

Máltán fél-lockdown van érvényben, az iskolák és a munkahelyek néhány hetes részleges nyitása után március eleje óta ismét teljesen zárva vannak. A valós iskolai és óvodai nyitás azonban már április 12-én bekövetkezik, az úgynevezett nem esszenciális boltok és szolgáltatások pedig a tervek szerint április 26-án nyitnak újra.

Az oktatás és az idősek védelme az ország újraindítási tervének prioritása – hangsúlyozta Robert Abela miniszterelnök. Az Independent című máltai lap szerint jövő héttől ismét látogathatók lesznek az idősothtonok, amelyek lakóinak 90 százaléka megkapta már mindkét vakcinát, és eltelt a védettséghez szükséges két hét is. A többi szigorítás egyelőre életben marad, de még a nyitás is visszafordítható, ha ismét megnő a nyomás a kórházakon. (mózes)

Forrás: Euronews

## Szolgáltatás – Üzleti ajánlat

KFT. RAKTÁRI MUNKÁST alkalmaz. Tel. 0721-458-860. (sz.-I)

**SALE**

**20%**

**KEDVEZMÉNY**

**NAPSZEMÜVEGEKRE**

**DORA OPTICS**

MAROSVÁSÁRHELY (KÖZPONT) P-ta Mărășești, nr. 21. 0733 533 976	MEDGYES Str. Pompierilor nr. 4. 0735 830 678	DICSŐSZENTMÁRTON Str. Victoriei, nr. 21. 0736 386 353
MAROSVÁSÁRHELY (TUDOR) B-dul 1 Dec. 1918, nr. 126. 0755 088 379	NYÁRÁDSZEREDA Str. Pompierilor, nr. 1. 0733 553 973	SZÁSZRÉGEN (LIBERTĂȚII) B-dul Libertății 12/2 0733 553 971
SZÁSZRÉGEN (CARDINAL) Str. Cardinal Alexandru Todea, nr. 25/A 0728 908 856	MAROSLUDAS Str. B-dul 1 Dec. 1918, nr. 7. 0735 786 853	

## Megjelent a Helikon első áprilisi lapszáma

Megjelent a Helikon első áprilisi, 2021/7-es lapszáma, benne Márcu-tiu-Rác Dóra vezércikke, valamint Horváth Csaba interjúja Gángó Gábor irodalomtörténésszel, filozófussal. Adrian Popescu kolozsvári költő és műfordító versei Király László fordításában olvashatók. Verset közöl továbbá Keszthelyi György, Soós Amália, prózát Szeifert Natália, esszét Végh Attila. Ugyanitt olvasható Magyary Ágnes Madrid című regényes útirajzának A száműzött tábornok című részlete.

A Pavilon 420 pályakezdőrovatban Pauljucsák Péter versei olvashatók, prózát Dobó Dorottya és Makáry Sebestyén közölnek. A Ráolvasás című rovatban Vörös István ír Thomas Mannról, a Kinematográfban Jakab-Benke A nomádok földje című filmről, a Theátrumban pedig Bartha Réka színházi szemléje olvasható.

Kritikát Codău Annamária közöl Térey János Boldogh-ház, Kétmalom utca. Egy civis vallomása című posztumusz kötetéről, fülszöveget Lakatos Artur jegyez Borsi-Kálmán Béla Az Aranycsapat és ami utána következik. Adalékok a Rákosi-korszak és a Kádár-rendszer történetéhez a futball tükrében és Jeszenszky Géza Az elveszett presztízs. Magyarország megítélésének megváltozása Nagy-Britanniában (1894–1918) című munkáiról. Az Amplitúdóban Jakabffy Tamás Cigaretta című rövidesszéje olvasható, az Artefaktumban Túros Eszter ír Orth István grafikusművész sepsiszentgyörgyi kiállításáról, amelynek anyagával a jelenlegi lapszámot illusztrálták.

A lapszám részletes tartalomjegyzéke az alábbi hivatkozáson érhető el: <https://www.helikon.ro/wp-content/uploads/2021/04/helikon21-07.pdf>

### MISSISSIPPI SZÖNYEGMOSÓ

Szőnyegmosás, -szárítás professzionális módon.  
Rögzített padlószőnyeg mosása helyszíni kiszállással.  
Kanapé-, ülőgarnitúra-tisztítás.  
Rendelésért és egyéb információkért hívja bizalommal  
a 0799-998-899-es telefonszámot. (65462-I)

*Múló tavaszként távoztál, mely után nem jön többé nyár, csupán fájó, szép emléked marad. Hangodat most is halljuk, látjuk az arcodat, emléked szívünkben örökre megmarad. Szerető férj voltál, drága édesapa, nagyapa, bánatos családodnak most az őrangyala.*

Megrendült szívvel tudatjuk, hogy a nyárárszentbenedeki születésű, Budapesten élő



id. HORVÁTH ERNŐT

rövid, de nagyon súlyos szenvedés után a kegyetlen Covid március 30-án, 72. évében elragadta közülünk. Temetése Budapesten, a Megyeri temetőben lesz április 23-án 12 órakor. Álmodtunk egy öregkort, gyönyörűt és szépet, de a kegyetlen halál mindent összetépett.

Búcsúzik tőle a népes család: felesége, Nusi, fiai: Ernő, Attila, Zsolt, három menyé és hat unokája, testvérei: Olga, Hajni, Csilla, Zolti, valamint unokaöccsei és unokahúgai családjukkal együtt. Emléke legyen áldott és nyugalma csendes! (1392-I)

*A hirdetési rovatban megjelent közlemények, reklámok tartalmáért a hirdetésfeladó vállalja a felelősséget!*

### MINDENFÉLE

**KÉSZÍTÜNK**, szerelünk: külső műanyag és alumíniumredőnyöket, szalagfüggönyöket, belső redőnyöket, szúnyoghálókat. Tel. 0744-121-714, 0766-214-586. (11305)

**TETŐFEDÉS** fém- és hagyományos cseréppel, ácsmunka, tetőjavítás, szigetelés kartonnal, gyors kisebb javítások. Tel. 0749-689-653. (11399)

### MEGEMLÉKEZÉS

*„Nevessetek és gondoljatok rám, hiszen én itt vagyok veletek, csak én az út másik oldalán megyek.”* Bánatos szívvel gondolunk április 11-én a drága jó édesanyára és nagymamára, SZABÓ MÁRIÁRA szül. Bukur halálának 4. évfordulóján. Emléke legyen áldott, nyugalma csendes! Szeretnei. (11401-I)

Szomorú szívvel emlékezünk április 10-én HANES GYÖRGYRE halálának első évfordulóján. Emlékét őrizzük: felesége, Rózsika, lányai: Tünde, Csilla, fia, György, unokái: Beáta, Krisztina, Szilárd és dédunokája, Milán. (11421-I)

### ELHALÁLOZÁS

Szívünk mély fájdalommal tudatjuk, hogy a borzási özv. DÉZSINÉ LÁZÁR ILONA (Iluska) a szeretett édesanyja, anyós, nagymama, sógornő, jó szomszéd életének 80. évében, özvegységének 19. évében elhunyt. Gyászoló leánya, Ilonka (Baba) és családja. (11432-I)

Mély fájdalommal búcsúzik a borzási DÉZSI ILUSKÁTÓL. Sógornői, Wolf Anna (Cuci) Dicsőszentmártonból, Dézsi Júlia Vámosgálfalváról, Barabás Ilona és Suba Éva Marosvásárhelyről, valamint azok családja. Nyugodj békében, drága sógornőnk! (11432-I)

ETV DOLY PÁNCOL TELEVÍZIÓ

ÜZENET SZERETETTEL VASÁRNAP 13:30

HÉTFŐ - SZOMBAT CSÉNYBÉRCÉ  
9-17 9-11  
☎ 0737-37 30 30

LAM, hiteles megoldások!

LAM  
MICROCREDIT - MIKROHITEL

tel.: 0265-220-099  
www.lammikrohitel.ro

therezia®

### KOBÁK KÖNYVESBOLT



Marosvásárhely, Győzelem tér 18. szám,

www.bookyard.ro

FONTOS TELEFONSZÁMOK	
• Romtelecom-tudakozó	- 118-932
- információ	- 118-800
- általános	- 118-800
• Központosított ügyelet (Rendőrség, Tűzoltóság, SMURD, Csendőrség, Mentőállomás):	112
• Rendőrség	- 0265/202-305
• SMURD (betegekkel kapcsolatos információk)	- 0265/210-110
• Sürgősségi szolgálat: - gyermekeknek	- 0265/210-177
Marosvásárhelyi Polgármesteri Hivatal	- 0265/268-330
GYULAFEHÉRVÁRI CARITAS, otthonogondozó szolgálat, 8-16 óra között:	0736-883-110
• Optika-Optofarm	- 0265/212-304 - 0265/312 436 - 0265/250-120 - 0265/263 351
• Optolens szemsebészet	- 0265/263-351
• Marmed	- 0265/250-344
járobeteg-rendelő:	- 0756-468-658 - 0729-024-380 - 0751-114-307
Labor	- 0751-114-307
e-mail: marmed@marmed.ro, www.marmed.ro	
• Dora Optics	- 0733-553-976
• Dora Medicals	- 0265/212-971
• Radiológia, echográfia	
Dr. Jeremiás István	- 0265/222- 446
• Emma vendéglő, hidegtálok készítése	- 0740-083-077 - 0365/404-664
• Prefektúra	- 0265/266-801
• RDS-RCS	- 0365/400-401 - 0365/400-404
• Áramszolgáltató vállalat - vidék	- 0800-801-929 - 0265/929
• Delgaz Grid	- 0265/200-928 - 0800/800 928
• Aquaserv: - hideg víz-csatorna - közönségszolgálat - központ	- 0265/215-702 - 0265/208-888 - 0265/208-800 - 08008 208-888
• Fogasztóvédelmi hivatal	- 0265/254-625
• Vasútállomás	- 0265/236-284
• Vili Kft.: temetkezés, segélyintézés (0-24 óra), professzionális balzsamozás Nemzetközi halottszállítás	- 0265/215-119 - 0744-282-710
• Alkony Kft. temetkezés (24 ó.) koporsók, kellékek, koszorúk és halottszállítás	- 0265/263-865 - 0745-606-215 - 0745-606-269 - 0758-047-604
• Maros megyei RMDSZ	- 0265/264-442 - 0265/262-907

Méltányos reklámdíj fejében  
állandó szereplője lehet  
a FONTOS TELEFONSZÁMOK rovatnak.  
Várjuk jelentkezését  
a 0265/268 854-es telefonon.

**Marosvásárhelyi Rádió Románia**

96 FM  
106,8 FM  
1323 AM

www.marosvasarhelyiradio.ro

### Hirdetőink figyelmébe!

A koronavírus-fertőzésveszély miatt kialakult rendkívüli egészségügyi helyzetre való tekintettel felhívjuk hirdetőink figyelmét, hogy hirdetéseket feladhatnak a szerkesztőségben, a nepujas.ro weboldalon levő online felületen is, vagy beküldhetik e-mailen a reklam@e-nepujas.ro címre.

Érdeklődni a 0265/268-854-es vagy 0742-828-647-es telefonszámon, 9-14 óra között.

Hirdessen Maros megye legolvasottabb napilapjában!

**NÉPÚJSÁG**

Kényelmesen megteheti online is.

Spălătorie și detailing auto  
**Beltrand**

autómosó és -kozmetika

- külső-belső tisztítás  
- kárpittisztítás, polírozás, viaszozás  
- szőnyegmosás

Marosvásárhely  
Predeal u. 97 sz.

Telefon: 0265/223-902  
0740-393-060

r.a.d.i.o  
**gaga**

www.radiogaga.ro

radio.kptv.ro

**KPTV**  
THE ROCK STATION

radio.kptv.ro